

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 1 2 6 8 5 5 4 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 131 268 554 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 29		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address Kim Joo-hyun Kim Joo-hyun 32, Taejang-ro 82beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Mangpo-dong, Dongsuwonzae 1cha) 114/1001				Postal Code 16687			
				Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4452-5153
		Health food		1		USD6.09	FAX 010-4452-5153
		Health food		1		USD6.23	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
		Health food		1		USD6.37	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
						☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1869 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 1 2 6 8 5 5 4 | P *

item number

FN 131 268 554 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 29		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Kim Joo-hyun Kim Joo-hyun 32, Taejang-ro 82beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Mangpo-dong, Dongsuwonzai 1cha) 114/1001								
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 16687				
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4452-5153	
Health food						1		USD6. 09	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food						1		USD6. 23		
Health food						1		USD6. 37		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円)	
									1869	Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces						

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 29

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN131268554JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Joo-hyun Kim Joo-hyun 32, Taejang-ro 82beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Mangpo-dong, Dongsuwonzae 1cha) 114/1001 16687, KOREA TEL 010-4452-5153 FAX 010-4452-5153	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 1 2 6 8 5 5 4 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 131 268 554 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 29	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Kim Joo-hyun Kim Joo-hyun 32, Taejang-ro 82beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Mangpo-dong, Dongsuwonzae 1cha) 114/1001 Postal Code 16687 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4452-5153 FAX 010-4452-5153
Health food				1		USD6.09	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6.23	
Health food				1		USD6.37	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1869 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



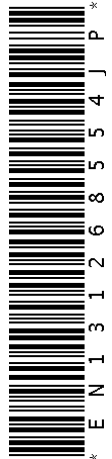
* E N 1 3 1 2 6 8 5 5 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 131 268 554 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Kim Joo-hyun Kim Joo-hyun 32, Taejang-ro 82beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Mangpo-dong, Dongsuwonzae 1cha) 114/1001 Postal Code 16687 Country KOREA TEL 010-4452-5153 FAX 010-4452-5153		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage) 1869		受付日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food				1		USD6.09			
Health food				1		USD6.23			
Health food				1		USD6.37			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) 1869		
135-0064		JAPAN		Kim Joo-hyun		1869		10年保存	



* E N 1 3 1 2 6 8 5 5 4 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 ※